

ХЛЕБ и ХЛЕБАТЬ, их вероятная этимология (BREAD and SPOON UP, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Abstract. The probable etymology of two Russian words is considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология двух русских слов. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

Сначала посмотрим мнение словарей.

Происхождение слова ХЛЕБ

Хлеб. Возможно, было заимствовано из германских языков. В готском находим *hlaifs* («хлеб»), в древнеанглийском *hloaf* («хлеб»), в древненемецком *hleib* («хлеб»).

Происхождение слова *хлеб* в этимологическом онлайн-словаре Крылова Г. А.

Комментарий. *Заимствовано.* Как говорил Лев Толстой – «мужик неопровержим. Он придумал полное объяснение». Русское ХЛЕБ это *нерусское* ХЛОАФ или ХЛЭИБ. Так могли исказить *русское* слово *нерусские* пользователи. Этимология отсутствует.

Хлеб. Ученые-немцы возводят славянское «хлеб» к готскому «*hlaifs*», к древненемецкому «*hleib*». Однако вероятнее, что все эти слова произошли от общего, более древнего, чем они сами, корня.

Происхождение слова *хлеб* в этимологическом словаре Успенского Л. В.

Комментарий. Теперь уже *готское* «возведение» ХЛАИФС или все тот же ХЛЭИБ. Этимологии тоже НЕТ.

род. п. -а, мн. хлеба́, укр. хліб, блр. хлеб, др.-русск. хлѣбъ, ст.-слав. хлѣбъ ѡртоꙋ (Остром., Euch. Sin., Сунр.), болг. хляб (Младенов 669), сербохорв. хлѐб, хльѐб, словен. hlѐb, род. п. hlѐba, чеш. chlѐb, словц. chlieb, польск. chleb, в.-луж. khlѐb, н.-луж. chlѐb, klѐb Судя по интонации, следует говорить о заимствовании из герм., ср. гот. *hlaifs* «хлеб», др.-исл. *hleifr* — то же, что более вероятно, чем родство с последними; см. Мейе, *MSL* 11, 179; Стендер-Петерсен 300; Мi. *EW* 87; Лиден, *PBB* 15, 515; Уленбек, *AfslPh* 15, 486; 16, 381; Бернекер I, 389; Соболевский, *AfslPh* 33, 480 и сл.; ЖМНП, 1911, май, 166; Янко, *WuS* I, 95; Перссон 303; Хирт, *PBB* 23, 338; Эндзелин, *СБЭ* 121; Брюкнер 179; Махек, «*Slavia*», 16, 210; Торп 109. В пользу заимствования говорит и заимствование др.-герм. слова в фин. *leipä* «хлеб» (см. Томсен, *Einfl.* 150; Сетэлэ, *FUF* 13, 59) и лит. *klàips* «буханка, каравай» (М. — Э. 2,

209). Другие допускают родство слав. *xlěbъ с гот. hlaiþs, реконструируя и.-е. *khlōibhos или *skloibhos, куда иногда относят и лат. lībuit «пирог, лепешка» (Педерсен, IF 5, 50; KZ 38, 393 и сл.; Козловский, AfslPh 11, 386; Младенов 669), но в последнее время лат. слово связывают — как первонач. обозначение жертвенного хлеба — с лат. lībāre «совершать жертвоприношение, посвящать» и сравнивают с греч. λιβᾶται σπένδει, θύει (Гесихий), λιβή «возлияние», λείβω «лью»; см. Перссон 303; Вальде-Гофм. I, 796. Буга (ИОРЯС 17, I, 31 и сл.) ошибается, предполагая для лит. klišras «коврига хлеба» и лтш. klāirs — то же исконнобалт. происхождение. Популярная урало-алт. этимология слова хлеб (Моль, MSL 7, 403) сомнительна; см. против нее Бернекер I, 389 [Можно упомянуть еще гипотезу Иоки (FUF, 29, стр. 202 и сл.) о происхождении слав. слова из кит.; ср. др.-кит. gl̥ar «рисовые зерна». — Г.]

Происхождение слова *хлеб* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Развитие псевдонаучных фантазий – *КХЛОИБНОС или *СКЛОИБНОС, с получением абсолютного тупика. – В печку!

ХЛЕБ. Обычно толкуется как **древнее заимств.** из герм. яз. (ср. др.-в.-нем. hleib), но может быть и исконным как для германцев, так и для славян. Хлебом первоначально называли, очевидно, о чем говорит греч. *klibanos* «глиняная посуда для выпечки хлеба»...

Происхождение слова *хлеб* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. Новое достижение: ХЛЕБ это греч. КЛИБАНОС – «глиняная посуда». Демонстрация абсолютной беспомощности этимологов.

Происхождение слова *хлебать*

Хлебáть. Глагол восходит к звукоподражательной основе *хлеб*.

Происхождение слова *хлебать* в [этимологическом словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. Восходит – и все объяснение?

хлебáть хлебnúть, хленуть — то же, псковск., хлебетáть «хлебать, болтать», псковск., тверск., хлёбкий, хлеbtáть «хлебать», похлёбка, укр. хлеbtáти «хлебать», хлебесnúти «хлебнуть», блр. хлёбаць, хлёбнуць, др.-русск. хлебнути, болг. хлёбам (Младенов 669), наряду с русск.-цслав. хлeпътати — то же, чеш. chleptati, слов. chlopát' — то же, польск. chlepta[']c['] По-видимому, звукоподражательное, как хл́ипать; см. Бернекер I, 387. Ср. также сербохорв. хла̀ипити, хла̀ипнути «схватить», словен. hlápati «ухватить, проглотить», чеш. chlapati, польск. chłapa[']c['] «жадничать»; см. Mi. EW 87; Потeбня РФВ 4, 204; Ильинский, ИОРЯС 16, 4, 10.

Происхождение слова *хлебать* в [этимологическом словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Понятно, что *схватить*, *ухватить* или *жадничать* к слову ХЛЕБАТЬ отношения не имеет. Целиком ложная этимология.

УХ и ХУ

Прежде чем приступим непосредственно к слову ХЛЕБ, посмотрим предварительно слова УХ и ХУ.

Происхождение слова ух

межд., уже русск.-слав. ухъ оѡаї, оѡои (Изборн. Святосл. 1073 г. и др.; см. Срезн. III, 1330 и сл.). *Звукоподражательное.*

Происхождение слова ух в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. *Звукоподражательное*, но чему? – Ответа нет.

Ух. Искон. Возникло на основе рефлекторного выкрика (при чувстве удовлетворения). Ср. *ах*, *ох*.

Происхождение слова ух в этимологическом онлайн-словаре Шанского Н. М.

Комментарий. «На основе рефлекторного выкрика». Рефлекс это *отражение*. Чего? – Ответа нет.

Слово ХУ словарями вообще не рассматривается. Его как бы и нет, хотя в употреблении имеется. Примеры практического употребления Рис. 1 – 2.



Рис. 1. – Я по женской части – УХ! Теоретик! (фильм «Собака на сене»)



Рис. 2. – Помойтесь, ребята. – ХУ... (фильм «Белое солнце пустыни»)

Предлагаемая этимология

УХ и ХУ это исходные простые слова, образованные *противоречием*, то есть

обратным произношением. Взаимно определяющие друг друга с *противоположным* значением.

Слово УХ означает *избыток* сил, а ХУ, произносимом на выходе, – их *недостаток*, израсходование или упадок. С необходимостью отдыха. Всё.

Возвращаемся к слову ХЛЕБ.

Предлагаемая этимология

ХЛЕБ является *высказыванием*, образованным исходными простыми словами, используемыми в слитном виде и в сокращении – Х(у)+ЛЕ+Б(ы) в значении «отдохнуть ЛИ БЫ». Сейчас говорят «нужно перекурить», а прежде было – ПЕРЕКУСИТЬ. Предметом же перекуса всегда была корка или краюха ХЛЕБА, с которой и стал ассоциироваться сам обеденный перерыв Рис. 3.



Рис. 3. По-русски ХЛЕБ=Х(у)+ЛЕ+Б(ы) это обеденный перерыв

ХЛЕБ=Х(у)+ЛЕ+Б(ы) означает кратковременный *отдых* от трудов тяжких, но праведных. Когда можно, наконец, *отдышаться*, сначала умыться, а после – *перекусить* Рис. 4 – 5.



Рис. 4. ХЛЕБ=Х(у)+ЛЕ+Б(ы) это отдых, сначала нужно умыться (фильм «Свадьба в Малиновке»)



Рис. 4. А после – перекусить (фильм «Трактористы»)

Понине в ответ на предложение «А не отдохнуть ли?» используется выражение А ХУЛИ! И это вовсе не мат, так как его значение – «Почему бы и нет».

Слово ХЛЕБАТЬ – производное от ХЛЕБ. Его значение – ГЛОТАТЬ (во время еды). Поэтому и говорят, что тонущий человек воды *наХЛЕБался*, то есть НАГЛОТАЛСЯ. Или же *заХЛЕБнулся* в значении ЗАДОХНУЛСЯ. Откуда и сокращение – ЗДОХ.

Другие производные от слова ХЛЕБ.

Похлёбка и Хлябь

Похлёбка — разновидность супа, представляющая собой лёгкий овощной отвар, называемый по имени основного компонента, например картофельная *похлёбка*, капустная *похлёбка*, щавелевая *похлёбка*.

Значение слова **ПОХЛЁБКА**. Что такое **ПОХЛЁБКА**?

kartaslov.ru»похлёбка

Словари сообщают только значение слова, но не его этимологию.

Предлагаемая этимология

ПО+ХЛЁБ+КА это жидкая пища, которую можно ХЛЕБать, то есть глотать, не разжевывая Рис. 5.



Рис. 5. Похлёбку можно ХЛЕБать, не разжевывая

Для тех, кто лишился зубов. ХЛЕБать и поХЛЕБка – производные от слова ХЛЕБ.

Происхождение слова хлябь

ж., род. п. -и, мн. хля́би, др.-русск. хлябь «водопад, поток», ст.-слав. хлябь катарра́ктис (Ps. Sin., Супр.), сербохорв. стар. хлеб «пропасть», хльѣб, хльѣп «водопад, шлюз» Считают родственными ср.-в.-н. *slamp* «пиршество, попойка», нидерл. *slamp* «лакомая еда», англ. *slump* «пруд, лужа», нов.-в.-н. *schlappen* «хлебать, помногу пить»; см. Бернекер I, 388; Петерссон, *AfslPh* 35, 378 и сл. С др. стороны, Брюкнер (*KZ* 51, 229) предполагает связь с лит. *klampà* «болото, болотистая местность», *kliĩpti*, *klimpstù* «увязнуть». Менее вероятно предположение об экспрессивном варианте слова *gl̥obokъ, потому что ступень *gl̥eb- не засвидетельствована, вопреки Махеку («Slavia», 16, 199), или от *kl̥ep- (ср. кляпéц «западня»), *kl̥ep-, вопреки Махеку («Studie», 103), Коржинеку (*ZfslPh* 13, 404). Невероятна также связь

с норв. *skolp* «чурка» (см. Петерссон, *AfslPh* 35, 378). Невозможна связь с лит. *šlampas* «намыв, нанос» (см. Маценауэр, *LF* 7, 221), потому что последнее заимств. из нем. *Schlamm, Schlamp* «тина, ил»; см. Альминаускис 128. См. хля́ба.

Происхождение слова *хлябь* в этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.

Комментарий. *Водопад, поток, пропасть, шлюз, пиришество, попойка, лакомая еда, пруд, лужа, хлебать, помногу пить, болото, болотистая местность, увязнуть, западня, чурка, намыв, нанос, тина.*

В этом словесном мусоре невозможно увидеть главное – ХЛЯБЬ это болотная жижа Рис. 6.



Рис.6. Увязнуть в ХЛЯБи (фильм «А зори здесь тихие»)

В которой можно увязнуть и заХЛЕБнуться. ХЛЯБЬ, неХЛЕБаться и заХЛЕБнуться – тоже производные от слова ХЛЕБ.

И слово ХЛЮПАТЬ=ХЛЮП+А+ТЬ(и) – тоже от ХЛЕБ.

Происхождение слова хлюпать

хлю́пать I (напр., в луже, по грязи) (Даль), «мочить, брызгать», вятск. (Васн.), *хлю́па, хлю́паница* «о тех, кто ходит, пачкая и забрызгивая подол платья», псковск., тверск. (Даль), *хлю́пить* «плакать, хныкать», тверск. (Даль). **Все это звукоподражания.** Ср. *хли́пать*. Едва ли имеется историческая связь с лит. *slupstêt* «невнятно говорить» (Маценауэр, *LF* 7, 221) *хлю́пать II* «глазеть, метать колючие взгляды». От *хлу́пать*, с экспрессивной палатализацией.

Происхождение слова *хлюпать* в этимологическом словаре Фасмера М.

Хлю́пать. Общеслав. Суф. производное от звукоподражат. хлюп. См. *хлипкий*.

Происхождение слова *хлюпать* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. ХЛЕБ-ХЛЯБ-ХЛЮП – варианты произношения одного и того же (того же самого) слова.

И КЛЯП (во рту) – это тоже «ХЛЕБ», которым «кормят» насильно.

Происхождение слова кляп

Кляп «затычка, чурка», *кляпе́ц* «западня, ловушка», *кляпи́на* «кривое дерево», *кляплый* «согнутый», *кляпы́ш* «кляп», *покля́пый* «обвислый, кривой», блр. *кляп*

«кляп, penis», русск.-цслав. Кляпышь а́мьудалов «миндаль», словен. Kleríš «миндаль», польск. kłera «коровенка, кляча, грязнуха, потаскуха». || **Темное слово.** Неприемлемо сравнение с лит. įklampinti «погружать» (Маценауэр, LF 8, 182 и сл.), потому что последнее связано с лит. klampà «болото, топь», klampùs «тонкий». Если обратиться к слову с другой ступенью чередования — лит. klišpti, klišptù «вязнуть; бродить по глубокому снегу», то окажется, что и оно не подходит для сравнения, вопреки Соболевскому (ЖМНП, 1886, сент., стр. 153). По мнению Махека («Studie», 32), эта группа слов произошла из *klar-, которое претерпело экспрессивную палатализацию. Ср. укр. кля́поть, кля́птик «кусочек, пучок соломы», чеш. klápet, род. п. klápte «туловище, колода», польск. kłapeć, род. п. -rcia «ком, тряпка, кусочек», укр. кля́пати «хлопать»; см. о близких словах Бернекер I, 509.

Происхождение слова *кляп* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. «Темное слово» – это если не понимать русские кусты слов.

Кляп. Искон. **Происхождение неясно.** Объясняется по-разному: и как родственное заклепка (см. *клепать*), и как слово того же корня, что *клюка*, *ключ* (см.).

Происхождение слова *кляп* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. «Происхождение неясно». Зачем же тогда писать?

А также ХЛОПАТЬ=ХЛОП+АТЬ(и) и ШЛЕПАТЬ=ШЛЁП+А+ТЬ(и), якобы никак не связанное со словами ХЛЮПАТЬ и ХЛЕБ.

Происхождение слова хлопать

Хлопать. Древнерусское — хлопоть (шум). Несмотря на то что однокоренное слово (хлопотъ) существовало еще в древнерусском языке, в современном значении «производить шум при помощи чего-либо» глагол «хлопать» встречается в письменных источниках только с начала XVIII в. Данный глагол по своему происхождению относится, по мнению многих исследователей, к категории **звукоподражательных**. **Родственными являются:** Украинское — хлопати. Словенское — hlopati. Чешское — klopati (стучать). **Производные:** хлопнуть, хлопок, хлопающий.

Происхождение слова *хлопать* в [этимологическом словаре Семёнова А. В.](#)

хло́пать диал. «врать, болтать языком», хлопúшка, хлопóты мн., хлопотáть, -очú, укр. хлопáти, хлопотáти, русск.-цслав. хлопоть «strepitus», болг. хлопам «стучу», словен. hlópati, hlópat, hlópljemet «хватать ртом, усиленно дышать, бить», др.-чеш. chlopati «захлопывать», чеш. chlopiti «закрывать», chlopec «ловушка», словц. chlopec — то же.

Звукоподражательное (Бернекер I, 390). По мнению Махека («Slavia», 16, 210), это экспрессивное преобразование *klor- (см. выше, клопéц, клопотáть). Едва ли с ним связано исторической связью тоже звукоподражательное лат. *stloppus, sclorpus* «шлепок, удар по надутым щекам», вопреки Махеку (*Studie* 63), Петерссону (*AfslPh* 35, 379); см. Ильинский, ИОРЯС 20, 4, 158; Вальде — Гофм. 2, 596. Во всяком случае, не заимств. из др.-исл. *klarra* «хлопать», ср.-нж.-нем. *klarren*, вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 485), и не родственно англ. *slap* «удар, шлепок», нем. *Schlarpe* «удар», вопреки Маценауэру (*LF* 7, 220), Петерссону (*AfslPh* 35, 379). Ср. шлёпать и хло́паты.

Происхождение слова *хлопать* в этимологическом словаре Фасмера М.

Хло́пать. Общеслав. Суф. производное от **звукоподражат.** хлоп. Ср. топáть, шлепáть.

Происхождение слова *хлопать* в этимологическом словаре Шанского Н. М.

Комментарий. Звукоподражательное — и вся «ЭТИМОЛОГИЯ».

Происхождение слова шлепать

Шлепать. Древнерусское — шлепати (шлепать). Точно установить время возникновения слова «шлепать» невозможно, но, несомненно, оно имеет древнюю историю. По своему происхождению это слово **является звукоподражанием**: оно имитирует легкий удар ладонью по поверхности воды или тела человека, сопровождаемый характерным звуком («шлеп»). Слов с подобным происхождением в русском языке огромное количество (например, хлоп — хлопáть, бах — бахáть и т. п.) **Производные**: шлепок, шлепáться.

Происхождение слова *шлепать* в этимологическом словаре Семёнова А. В.

также «говорить вздор», вятск. (Васн.), блр. шлёпаць «шлепать», болг. шлѣвам «наношу пощечину, бью», словен. šlépati, šlépljet «щелкать пальцами», šlépniti, šlépnet «бить по лицу, щелкать пальцами». Сюда же болг. шляпам «хлопаю, бью», шляп! «хлоп!», чеш. šlapati «наступать, попирать, топтать», словц. šliapat' — то же **Звукоподражательного происхождения**, как и хло́пать (см.), ср. также народнолат. *stloppus, sclorpus* «шлепок, звук от удара по надутым щекам», а также голл. *slapp* «шлеп!», англ. *slap* «шлепок», с которыми вряд ли существует историческая связь; см. Вальде-Гофм. 2, 596; Преобр., Труды I, 99; Клюге-Гётце 522. Реконструкция праформы *šьlepati, предпринимаемая, между прочим, Торбьёрнссоном (I, 44 и сл.), Ильинским (ИОРЯС 20, 4, 158), ввиду наличия

формы *шэлеп* (см.), недоказуема, потому что это последнее могло возникнуть независимо от *шлёпать*.

Происхождение слова *шлепать* в [этимологическом словаре Фасмера М.](#)

Шлёпать. *Общеслав. Суф. производное от звукоподражательного шлеп (ср. хлопать).*

Происхождение слова *шлёпать* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Общий комментарий. *Является звукоподражанием.* А вот и НЕТ. Это высказывание, составленное несколькими смысловыми словами, используемыми в слитном виде и в сокращении ШЛЁП+А+ТЬ(и).

Предлагаемая этимология

ХЛОП, ХЛЮП, ШЛЁП – ближайшие производные от исходного слова ХЛЕБ=ХУ+ЛЕ+БЫ.

ШЛЮП и ШЛЮПКА

Происхождение слова шлюп

«вид трехмачтового военного корабля примерно с тридцатью орудиями», стар. Из нидерл. sloer «шлюпка» от sluipen «скользить», ср.-в.-н. sliefen — то же; см. Мёлен 186 и сл.; Маценауэр 328. Напротив, шлю́пка (начиная с Петра I, 1703 г.; см. Христиани 40), вероятно, через нж.-нем. slûre, нов.-в.-н., стар. schlure (1647 г.; см. Клюге-Гётце 506). У Радищева (16): шлюбка.

Происхождение слова *шлюп* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. Нидерландское СЛОЭП – *шлюпка* или СЛУИПЕН – скользить. Или же Ср. в. нем. СЛИЭФЭН. Утеряна всякая связь с исходным выражением – русским словом ХЛЕБ.

Происхождение слова шлюпка

Шлю́пка. Заимствовано из голландского, где находим sloer.

Происхождение слова *шлюпка* в [этимологическом словаре Крылова Г. А.](#)

Комментарий. В голландском искать не обязательно, можно обойтись просто русским.

Предлагаемая этимология

По-русски ШЛЮП, то же что ШЛЁП, – корабль, видимо, с относительно небольшой осадкой, *шлепающий* корпусом на морской волне.

ШЛЮПКА=ШЛЮП+КА(то есть *какая-то*) это тоже ШЛЮП+АЮЩАЯ (то есть ШЛЕП+АЮЩАЯ) на волне морская посудина небольшого размера.

КЛЕПАТЬ и ПОКЛЁП

Слова КЛЕПАТЬ=КЛЕП+А+ТЬ(и) и ПО+КЛЁП – тоже происходят от слова ХЛЕБ.

Происхождение слова клепать

Клепáть. Это слово по своему происхождению является **звукоподражательным** и первоначально имело значение — «стучать».

Происхождение слова *клепать* в *этимологическом словаре Крылова Г. А.*

клепáть, клепа́ю, укр. *клепа́ти*, др.-русск. *клепати* «обвинять», Русск. Правда (Карский, РП 97), ст.-слав. *клеплѣж*, *клепати* «толкать», болг. *клѣпя* «отбиваю (косу)», сербохорв. *клѣпати, клѣпльѣм* «бить молотом, отбивать (косу)», словен. *klépati* «отбивать, заострять», чеш. *klepati* «колотить, отбивать; клеветать», словц. *klepat'*, польск. *klepię, klerać* «бить молотом, ковать», в.-луж. *kleraś*, н.-луж. *kleraś*. || Звукоподражание. Другая ступень чередования: ст.-слав. *клопотъ* «шум», укр. *клáпати* «хлопать» (см. Бернекер 1, 509 и 523 и сл.). Родственно лит. *klàpterėti* «громко хлопнуть», лтш. *klapstēt, klapškēt, -и, -ēji* «хлопать, твякать, болтать», возм., также лтш. *klepus* «кашель»; см. М.-Э. 2, 214; Бернекер 1, 512 и сл. Аналогично нов.-в.-н. *klappen*, ср.-н.-нем. *klappen* «болтать, сплетничать», датск. *klaffe* «клеветать». Против заимствования из герм. свидетельствуют балт. слова (вопреки Уленбеку (*AfslPh* 15, 488); ср. также Младенов 240). Аналогично также лат. *сгерō* «трещу, грохочу». [О ст.-слав. *клепати* σφμαίνειν см. Вайан, RES, 36, 1959, стр. 63-64. — Т.]

Происхождение слова *клепать* в *этимологическом словаре Фасмера М.*

Клепáть. Общеслав. Суф. производное от той же основы, что и *хлопать* (см.), ст.-сл. *клопотъ* «шум», нем. *klappen* «бить, стучать» и др. Исходное значение — «бить, стучать», см. *клевать*.

Происхождение слова *клепать* в *этимологическом словаре Шанского Н. М.*

Комментарий. Тоже **звукоподражательное**. Хотя здесь явно сложное слово, сложенное исходными простыми словами КЛЕП+А+ТЬ(и).

ПОКЛЁП это клевета.

Происхождение слова клевета

Клеветá. Заимствование из старославянского, восходит к той же основе, что и *клевать* (клюв), и связано с переносным значением глагола *клевать* «дразнить кого-нибудь, насмешничать».

Происхождение слова *клевета* в *этимологическом словаре Крылова Г. А.*

клеветá, клеветáть, 1 л. ед. ч. *клеветáю* (цслав.), укр. *клеветá, клеветáти*, ст.-слав. *клѣвета* λοιδорία (Супр.), *клѣветати* διαβάλλειν, болг. *клеветá*, сербохорв. *клѣвета*, чеш. *kleveta* «клевета, сплетня», словц. *kleveta*. От *клевáть*, клюю́; см. Бернекер 1, 526; Педерсен, KZ 40, 175 и сл.; Брандт, РФВ 22, 137. Нет основания считать более вероятным сближение

с *клепáть* у Миклошича (Mi. EW 118), Махека (LF 69, 248 и сл.). Не связано также с греч. χλεύη «шутка, насмешка», вопреки Уленбеку (IF 17, 95 и сл.). О последнем см. Гофман, Gr. Wb. 419 и на *глум*. [Сближение с диал. клеváть «дразнить» см. у Трубачева (ВСЯ, 2, 1957, стр. 38). Топоров (КСИС, 25, 1958, стр. 74 и сл.) считает, что **найти этимологию этого слова в слав. языках невозможно** и поэтому сближает его с лат. *salutnia* — то же, *salvor* «обманываю», тох. *klāw-* «объявлять». — Т.]

Происхождение слова *клевета* в *этимологическом словаре Фасмера М.*

Комментарий. «**Найти этимологию этого слова в слав. языках невозможно**». Как и любого другого. В соответствии с поговоркой об умелом танцоре.

Клеветá. **Происхождение неясно.** Скорее всего, общеслав. суф. производное от той же основы, что и *клевать* (см.), ср. маяться — маета. Ср. стучать «доносить», клепать «клеветать», клевать «обижать, донимать».

Происхождение слова *клевета* в *этимологическом словаре Шанского Н. М.*

Комментарий. **Происхождение неясно.** КЛЕВЕТА от КЛЕВАТЬ. А что означает само слово КЛЕВАТЬ?

Предлагаемая этимология

Замена Х/К дает КЛЕВАТЬ=ХЛЕВАТЬ=ХЛЕБАТЬ в том же самом значении — *питаться*. ОКЛЕВЕТАТЬ значит ЗАКЛЕВАТЬ, то есть СОЖРАТЬ.

КЛЕВЕТА=КЛЕВ+ЕТА=ХЛЕБ+ЭТО. То есть это *метафора* — чей+то ХЛЕБ. Которым можно вдоволь *накормить* или *наестся*. Всё.

Происхождение слова хлев

род. п. -а, укр. хлів, др.-русск. хлѣвь — то же, русск.-цслав. хлѣвина «дом», ст.-слав. хлѣвь доμάτιον, οἴκημα (Супр.), болг. хлев (Младенов 669), сербохорв. хлијев, словен. hlév, чеш. chlév, словц. chliev «стойло», польск. chlew, в.-луж., khlěw, н.-луж. chlěw, полаб. chlev Предполагают **заимствование из гот. hlaiw «могила, пещера»** (Мерингер, IF 16, 117 и сл.; Бернекер I, 389 и сл.; Янко, «Slavia», 9, 346; Стендер-Петерсен 237 и сл.; Пайскер 69; Шрадер — Неринг 2, 451; Кипарский 176 и сл.; Хирт, PBB 23, 338, 340 и сл.; Уленбек, Aind. Wb. 319). Фонетически затруднительно произведение из др.-герм. *hlewja-, *hlewa-, представленного в ср.-в.-н. liewe «беседка», др.-сканд. hlé ср. р. «защита, сторона, защищенная от ветра», шв. lya «логово дикого зверя», ввиду краткости -е-, вопреки Вигету (AL. 7). В вопросе долготы гласного Вигет ссылается на эст. lõdv «открытый сарай». Еще менее удовлетворительна в фонетическом отношении стар. этимология из гот. hlija «хижина, палатка», вопреки Уленбеку (AfsIPh 15, 485), И. Шмидту (Vok.

2, 73), Миклошичу (Mi. EW 87), Коршу («Bull. de l'Ac. Sc. de Pbourg», 1907, 757). Неудачны попытки доказать родство слав. слова с гот. *hlaiw*, *hlīja* (Младенов 669) или связать хлев — якобы из **sklěvъ* и **sklěть* — со словом клеть (Брюкнер, *AfslPh* 42, 143; *Słown.* 179) [См. еще Курилович, *SSS*, стр. 34. Маловероятно сопоставление Махека (ВЯ, 1957, № 1, стр. 97) — слав. *xlěvъ* с лат. *sāulae*, — который объяснял различия в вокализме этих слов субстратным происхождением. — Т.]

Происхождение слова *хлев* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Комментарий. «Предполагают заимствование из гот. *hlaiw* «могила, пещера». Если уж оказалось возможным такое «заимствование», то можно смело предполагать заимствование слова ХЛЕБ.

КЛОП

И даже КЛОП, которого необходимо приХЛОПнуть — тоже производное от слова ХЛЕБ. КЛОП это *питающийся* теперь уже нами самими.

Происхождение слова клоп

клоп, род. п. *-á*, сербохорв. *клòп*, род. п. *клòпа* «клещ», словен. *klòp*, род. п. *klóra* — то же. || До сих пор известны только сомнительные сближения **кълоръ* с лат. *culex* «комар, мошка» (Соболевский, «*Slavia*», 5, 447) и далее с арм. *tlukn* «клон», которое якобы содержит удлинённую ступень и.-е. **tlokos* (Лёвенталь, *AfslPh* 37, 389). По мнению Ильинского (ИОРЯС 24, 1, 133 и сл.), клоп связано чередованием с *клéник*, *кля́тик* «короткий, широкий нож». [Скорее всего, клоп < **кълоръ* — именно производное от гл. **klepati* «бить, колоть»; ср. аналогично греч. *κόρις* «клоп»: *κείρω* «режу». — Т.]

Происхождение слова *клоп* в [этимологическом онлайн-словаре Фасмера М.](#)

Клоп. Искон. Производное (с перегласовкой *e* — *o*) от *кленати* «ударять расплющивая» < «бить, стучать». См. *кленать*. Клоп буквально — «расплющенное» (насекомое) (толкование его как «колющего» (насекомого), ср. греч. *koris* «клоп» от *keirō* «режу» — менее убедительно).

Происхождение слова *клоп* в [этимологическом словаре Шанского Н. М.](#)

Комментарий. До сих пор известны только сомнительные сближения. Сказанного достаточно.

Заключение

Выражение «А ХУ+ЛИИ» или «А ХУ+ЛЕ+БЫ» даёт южнорусское (украинское) слитное сокращение — ХЛИБ и севернорусское — ХЛЕБ. Как обозначение *пищи*, принимаемой в обеденный перерыв. А также ХЛИП+КИЙ (какой-то недокормленный, хилый) или ХЛЮП+А+ЮЩИЙ (в значении А+ЕЩЕ) и ХЛЮПИ+К(какой-то, некий).

Очевидно, что этимологи, при всей их научности *иностранным* языкам, обычно не понимают происхождения русских слов. Кусты слов они просто *не видят*, снабжая *разрозненные* слова *случайными* сближениями, не заслуживающими наименования этимологий.

ХЛЕБ и ХЛЕБАТЬ, их вероятная этимология (BREAD and SPOON UP, their probable etymology)

Александр Иванович Сомсиков (Aleksandr Ivanovich Somsikov)

Abstract. The probable etymology of two Russian words is considered. Attached is the translation of the article from Russian into English.

Аннотация. Рассмотрена вероятная этимология двух русских слов. Приложен перевод статьи с русского языка на английский.

First let's look at the opinion of dictionaries.

Origin of the word ХЛЕБ

Хлеб. It may have been **borrowed** from **Germanic** languages. We find **Gothic** *hlaifs* ("bread"), **Old English** *hloaf* ("bread"), **Old German** *hleib* ("bread").

Origin of the word хлеб in the online etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. Borrowed. As Leo Tolstoy said, "the man is irrefutable. He has come up with a complete explanation". The Russian ХЛЕБ is the *non-Russian* HLOAF or HLEIB. This is how *non-Russian* users could have distorted the *Russian* word. There is no etymology.

Хлеб. German scholars trace the Slavic хлеб to the Gothic *hlaifs*, to the Old German *hleib*. However, it is more likely that all these words came from a common root, older than they are.

Origin of the word хлеб in the etymology dictionary of L. V. Uspenskiy

Comment. Now it is Gothic "tracing" HLAIFS or still the same HLEIB. There is NO etymology either.

genitive -a, plural хлебá, Ukrainian хліб, Belarusian хлеб, Old Russian хлѣбъ, Old Slavonic хлѣбъ ѣртоѡ (Ostrom., Euch. Sin., Supr.), Bulgarian хляб (Mladenov 669), Serbo-Croatian хлѣб, хлѣб, Slovene hlěb, genitive hlěba, Czech chléb, Slovak chlieb, Polish chleb, Upper Sorbian khlěb, Lower Sorbian chlěb, klěb. The intonation suggests a borrowing from the German, cf. Gothic hlaifs "bread," Norse hlēifr — same, which is more likely than an affinity with the latter; see Meye, MSL 11, 179; Stender-Petersen 300; Mi. EW 87; Liden, PBB 15, 515; Uhlenbeck, AfslPh 15, 486; 16, 381; Berneker I, 389; Sobolevsky, AfslPh 33, 480 et al.; Journal of the Ministry of National Education, 1911, May, 166; Yanko, WuS I, 95; Persson 303; Khirt, PBB 23, 338; Endzelīns, SBE 121; Bruckner 179; Makhek, «Slavia», 16, 210; Thorpe 109. The borrowing of the Old Germanic word in Finnish leipä "bread" (see Tomsen, Einfl. 150; Setele, FUF 13, 59) and Latvian klàips "loaf" (M.-E. 2, 209) also speaks in favor of borrowing. Others admit a kinship of the

Slavic *xlěbъ with Gothic hlaifs, reconstructing the Indo-European *khlōibhos or *skloibhos, to which Latin lībūm "cake, flatbread" is sometimes also attributed (Pedersen, *IF* 5, 50; *KZ* 38, 393 et al.; Kozlovsky, *AfslPh* 11, 386; Mladenov 669), but in recent times the Latin word as the original designation of sacrificial bread is associated with Latin lībāre 'to make a sacrifice, to dedicate' and compared with Greek λοιβάται σπένδει, θύει (*Gesikhiy*), λοιβή "libation", λείβω "I pour"; see Persson 303; *Walde-Gofm.* I, 796. Buga (*Proceedings of the Department of Russian Language and Literature* 17, I, 31 et al.) is wrong in assuming native Baltic origin for Lithuanian kliėpas 'loaf of bread' and Latvian klāips — same. The popular Uralo-Altaiic etymology of the word хлеб (*Mol*, *MSL* 7, 403) is questionable; see *Berneker* I, 389 against it [Mention also Ioki's hypothesis (*FUF*, 29, p. 202 et al.) about the origin of the Slavic word from Chinese; cf. Old Chinese gl̥iəp "rice grains". — T.]

Origin of the word хлеб in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Developing a pseudo-scientific fantasy (*KHLŌIBHOS or *SKLOIBHOS) with an absolute dead end. Trash it!

ХЛЕБ. It is usually interpreted as an **ancient borrowing** from Germanic (cf. Old High German hleib), but it may be indigenous to both Germans and Slavs. Originally хлеб was, obviously, as evidenced by Greek *klibanos* 'earthenware utensil for baking bread'...

Origin of the word хлеб in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. New achievement: ХЛЕБ is Greek KLIBANOS "earthenware utensil".

A demonstration of the utter helplessness of etymologists.

Origin of the word хлебать

Хлебать. The verb goes back to the sound subjunctive base хлеб.

Origin of the word хлебать in the etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. So, goes back is really the whole explanation?

хлебать хлебнуть, хленуть — same, *Pskov.*, хлебать "spoon up, chatter," *Pskov.*, *Tver.*, хлёбкий, хлебать "spoon up," похлёбка, *Ukrainian* хлебати "spoon up," хлебеснути "spoon up," *Belarusian* хлёбаць, хлёбнуць, *Old Russian* хлебнути, *Bulgarian* хлёбам (*Mladenov* 669), along with Church Slavonic хлѣпѣти — same, *Czech* chleptati, *Slovak* chlopat' — same, *Polish* chlepta[']c[']. Apparently, it is an onomatopoeic, like хлѣпать; see *Berneker* I, 387. cf. also *Serbo-Croatian* хлапѣти, хлапѣнути "grasp", *Slovene* hlápati "grasp, swallow", *Czech* chlapati, *Polish* chłapa[']c['] "be greedy"; see *Mi. EW* 87; *Potebnya RFV* 4, 204; *Ilinsky, Proceedings of the Department of Russian Language and Literature* 16, 4, 10.

Origin of the word хлебать in the etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. It is clear that the words "grasp" and "be greedy" have nothing to do with the word ХЛЕБАТЬ. It's an entirely false etymology.

YX and XY

Before proceeding directly to the word ХЛЕБ, let us look first at the words YX and XY.

Origin of the word yx

Interjection, Church Slavonic yxъ оубаі, оїмои (Izborn. Svyatoslav. 1073, etc.; see Srezn. III, 1330 et al.). *Onomatopoeic*.

Origin of the word yx in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. *Onomatopoeic*, but to what? No answer.

Yx. Original. Arisen on the basis of a reflex cry out (with a feeling of satisfaction). Cf. *ax, ox*.

Origin of the word yx in the online etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. "On the basis of a reflex cry out". A reflex is a *reflection*. Of what? No answer.

The word XY is not considered by dictionaries at all. It does not seem to exist, although it is in use. Examples of the practical use (Figures 1-2).



Figure 1. – I like women – YX! Theorist! (The Dog in the Manger film)



Figure 2. – Wash up, guys. – XY...(White Sun of the Desert film)

Proposed etymology

VX and XV are initial simple words formed by *contradiction*, i.e. reverse pronunciation. Mutually defining each other with *opposite* meanings.

The word VX means *surplus* strength, and XV , pronounced as an exhalation, means *lack*, exhaustion or decline. With the need for rest. That's it.

Back to the word $XЛИБ$.

Proposed etymology

$XЛИБ$ is an *utterance* formed by the original simple words used in a fused and abbreviated form: $X(y)+ЛIE+B(Ы)$ meaning "I would take a break". Nowadays people say *Нужно перекурить* ("I need a smoke break") but before that it was *ПЕРЕКУСЬТЬ* ("I need a snack"). The object of the snack has always been a crust or rind of bread (*хлеб*), with which the lunch hour itself has come to be associated (Figure 3).



Figure 3. Russian $XЛИБ=X(y)+ЛIE+B(Ы)$ means lunch

$XЛИБ=X(y)+ЛIE+B(Ы)$ means a short rest from hard but righteous work. When you can finally catch your breath, first wash your face and then have a snack (Figure 4-5).



Figure 4. $XЛИБ=X(y)+ЛIE+B(Ы)$ means rest, first you must wash your face (Wedding in Malinovka film)



Figure 4. Then get something to eat (Tractor Drivers film)

To this day, the response to the sentence "Why not take a break?" is the expression *А ХУЛИ!* (Fuck it!) And it's not a swear word at all, as its meaning is "Why not".

The word *ХЛЕБАТЬ* is a derivative of *ХЛЕБ*. Its meaning is *ГЛОТАТЬ* (to swallow while eating). That's why they say a drowning man *наХЛЕБался*, which means he has swallowed some water. Or *заХЛЕБнулся* meaning suffocated. Hence the acronym *ЗДОХ*.

Other derivatives of the word *ХЛЕБ*.

Похлёбка (chowder) and Хлябь (wet mud)

Похлёбка is a type of *soup*, which is a light vegetable broth named after its main ingredient, e.g. potato chowder, cabbage chowder, sorrel chowder.

Meaning of the word **ПОХЛЁБКА**. What is **ПОХЛЁБКА**?

kartaslov.ru » похлёбка

Dictionaries only give the *meaning* of the word, not its etymology.

Proposed etymology

ПО+ХЛЁБ+КА is a liquid food which you can *ХЛЕБать*, i.e. swallow it without chewing it (Figure 5).



Figure 5. *Похлёбка* can be swallowed without chewing

For those who have lost their teeth. *ХЛЕБать* and *поХЛЕБка* are derived from the word *ХЛЕБ*.

Origin of the word хлябь

*feminine, genitive -и, plural хляби, Old Russian хлябь "waterfall, stream", Old Slavonic хлябь катарράκτης (Ps. Sin., Supr.), Serbo-Croatian old хлеб "abyss", хльѣб, хльѣн "waterfall, floodgate". Thought to be related to Middle High German slamp "feast, booze", Dutch slemp "gourmet meal", English slump "pond, puddle", New High German schlampen "gulp," see Berneker I, 388; Petersson, AfslPh 35, 378 et al. On the other hand, Bruckner (KZ 51, 229) suggests a connection with Lithuanian klampà "swamp, marshland," kliñpti, klimpstù bog." The suggestion of an expressive variant of *gl̥bokъ is less likely, because the step *gl̥b- is not attested, contrary to Makhek (Slavia, 16, 199) or *klep- (cf. клянѣц "trap"), *klep-, contrary to Makhek (Studie, 103), Korzynek (ZfslPh 13, 404). The connection with Norse skolp 'boulder' is also unlikely (see Petersson, AfslPh 35, 378). The connection with Lithuanian šlamras 'wash, silt' (see Macenauer, LF 7, 221) is not possible, because*

the latter is borrowed from German Schlamm, Schlamp 'sludge, silt'; see Alminauskis 128. See хляба.

Origin of the word хлябь in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Waterfall, stream, abyss, floodgate, feast, booze, gourmet meal, pond, puddle, gulp, drink a lot, marsh, swamp, marshy area, bog, trap, chock, washout, drip, mudflat.

All this verbal rubbish makes it impossible to see the main thing: ХЛЯБЬ is a swampy sludge (Figure 6).



Figure 6. To get bogged down in the slough (The Dawns Here Are Quiet film)

In which you can get bogged down and заХЛЕБнуться. ХЛЯБЬ, неХЛЕБаться and заХЛЕБнуться are also derivatives of the word ХЛЕБ.

And the word ХЛЮПАТЬ=ХЛЮП+А+ТЬ(и) is also derived from ХЛЕБ.

Origin of the word хлюпать (squish)

хлюпать I (e.g., in a puddle, in the mud) (Dal), "wet, splash," Vyatsk. (Vasn.), хлюпа, хлюпаница "those who walk around soiling and splashing the hem of their dress," Pskov., Tver. (Dal), хлюпать "cry, whimper", Tver. (Dal). **These are all sound imitations.** cf. хлупать. There is hardly a historical connection with Latvian slupstēt 'to speak inaudibly' (Maceneauer, LF 7, 221)

хлюпать II "gawk, throw prickly glances." From хлупать with expressive palatalization.

Origin of the word хлюпать in the etymology dictionary of M. Vasmer

Хлюпать. Common Slavic. Suff. derived from onomatopoeic хлюп. See хлипкий.

Origin of the word хлюпать in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. ХЛЕБ-ХЛЯБ-ХЛЮП are variants of the pronunciation of the same word.

And КЛЯП (gag) is also ХЛЕБ, "fed" by force.

Origin of the word клян

Клян "sprigot, log", клянец "snare, trap", кляпина "crooked tree", кляпный "bent", кляпыш "gag", покляпный "saggy, crooked", Belarusian клян "gag, penis», Church Slavonic Кляпышь ἀμύγδαλον 'almond', Slovene Kleriš 'almond', Polish kłepa "cow, nag, slut". || **Dark word.** The comparison with Lithuanian įklampinti "to sink" (Maceneauer, LF 8, 182 et al.) is unacceptable, because the latter is related to

Lithuanian *klampà* "marsh, swamp", *klampùs* "marshy." If one turns to a word with another level of alternation, Lithuanian *klĩmpti*, *klimpstù* 'to stick; to wander in deep snow', one finds that it is not suitable for comparison either, contrary to Sobolevski (*Journal of the Ministry of National Education*, 1886, September, p. 153). Makhek (*Studie*, 32) suggests that this group of words is derived from *klar-, which has undergone expressive palatalization. Cf. Ukrainian *клáпомь*, *клáпник* "lump, bundle of straw", Czech *klápet*, genitive *klápte* "block", Polish *klarec*, genitive *-rcia* "clod, rag, piece", Ukrainian *клáпати* "clap"; see the close words by Berneker I, 509.

Origin of the word *клян* in the [online etymology dictionary of M. Vasmer](#)

Comment. "Dark word" is if one does not understand the Russian word cluster.

Клян. Original. The origin is unclear. Explained variously, both as related to *закленка* (see *кленать*) and as a word of the same root as *клюка*, *ключ*.

Origin of the word *клян* in the [etymology dictionary of N. M. Shanskiy](#)

Comment. "The origin is unclear". Why write then?

And also *ХЛОПАТЬ=ХЛОП+АТЬ(u)* и *ШЛЕПАТЬ=ШЛЁП+А+ТЬ(u)*, supposedly unrelated to the words *ХЛЮПАТЬ* and *ХЛЕБ*.

Origin of the word *хлопать*

Хлопать. Old Russian — *хлопомъ* (clatter). Despite the fact that a homogeneous word (*хлопомъ*) existed in Old Russian, the verb *хлопать* in its modern meaning "to make noise with something" is found in the written sources only from the beginning of the 18th century. According to many researchers, this verb belongs to the category of **sound-imitating**. **Related words:** Ukrainian *хлопати*. Slovene *hlorati*. Czech *klopati* (knock). **Derivatives:** *хлопнуть*, *хлопок*, *хлопающий*.

Origin of the word *хлопать* in the [etymology dictionary of A. V. Semenov](#)

хлóпать dial. "lie, chatter," *хлопушка*, *хлóпоты* plural, *хлопотáть*, *-очу́*, Ukrainian *хлóпати*, *хлопотáти*, Church Slavonic *хлопомъ* «strepitus», Bulgarian *хлóпам* "I knock," Slovene *hlópati*, *hlóпам*, *hlópljem* "gulp with your mouth, pant heavily, bang", Old Czech *chlopati* "slam", Czech *chlopiti* "close", *chlopec* "trap", Slovak *chlopec* — same. **Onomatopoeic** (Berneker I, 390). Makhek (*Slavia*, 16, 210) suggests that this is an expressive transformation of *klop- (see *клонéц*, *клонотáть*). Onomatopoeic Latin *stloppus*, *slorpus* 'slap, blow on pouted cheeks' is also hardly associated with it by historical connection, contrary to Makhek (*Studie* 63), Petersson (*AfslPh* 35, 379); see Ilyinsky, *Proceedings of the Department of Russian Language and Literature* 20, 4, 158; *Walde-Hofm.* 2,596. In any case, it is not borrowed from Norse *klarra* "to slap," Middle Low German *klappen*, contrary to Uhlenbeck (*AfslPh* 15, 485) and not related to English *slap*

"blow, slap," German *Schlappe* 'slap', contrary to Macenauer (LF 7, 220), Petersson (AfsIPh 35, 379). cf. *шлѣпать* и *хлопоты*.

Origin of the word *хлопать* in the etymology dictionary of M. Vasmer

Хлопать. Common Slavic. Suff. derived from *onomatopoeic* *хлоп*. Cf. *топать*, *шлепать*.

Origin of the word *хлопать* in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. *Onomatopoeic* is the whole 'etymology'.

Origin of the word *шлепать* (slap)

Шлепать. Old Russian *шлепати* (slap). It is impossible to establish exactly when the word *шлепать* originated, but it undoubtedly has an ancient history. The word is *onomatopoeic* in its origin: it imitates a light strike of the palm on the surface of water or human body, accompanied by a characteristic sound (*шлеп*). There are many words of such origin in Russian (e.g. *хлоп* — *хлопать*, *бах* — *бахать*, etc.) **Derivatives:** *шлепок*, *шлепаться*.

Origin of the word *шлепать* in the etymology dictionary of A. V. Semenov

Also "to speak nonsense," Vyatsk. (Vasn.), Belarusian *шлѣпаць* "slap," Bulgarian *шлѣпам* "slap," Slovene *šlépati*, *šlépljem* 'snap fingers,' *šlépniti*, *šlépnet* "punch in the face, snap fingers." Also Bulgarian *шляпам* "I slap, I hit", *шляп!* "slap", Czech *šlapati* "step on, trample on", Slovak *šliapat'* — same. *Onomatopoeic*, as *хлопать*, cf. also public Latin *stloppus*, *scloppus* "slap, the sound of hitting one's cheeks with a pout" and Dutch *slapp* "slap", English *slap*, with which there is hardly a historical connection; see Walde-Gofm. 2, 596; Preobr., Works I, 99; Kluge-Götze 522. The reconstruction of the preform **šjlerati*, undertaken by Torbjörnsson (I, 44 et al.), Ilyinski (Proceedings of the Department of Russian Language and Literature 20, 4, 158), by the way, is unprovable in view of the presence of the form *шэлеп*, because the latter may have arisen independently of *шлѣпать*.

Origin of the word *шлепать* in the etymology dictionary of M. Vasmer

Шлѣпать. Common Slavic. Suff. derived from *onomatopoeic* *шлеп* (cf. *хлопать*).

Origin of the word *шлѣпать* in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Общий Comment. *Onomatopoeic*. It is NOT. It is a statement made up of several semantic words used in a fused and abbreviated form *ШЛѢП+А+ТЬ(и)*.

Proposed etymology

ХЛОП, *ХЛЮП*, *ШЛѢП* are closest derivatives of the original word *ХЛЕБ=ХУ+ЛЕ+БЫ*.

ШЛЮП (sloop) and *ШЛЮПКА* (ship's boat)

Origin of the word *шлюп*

"three-masted warship with about thirty guns", old. From **Dutch** *sloep* "ship's boat" from *sluipen* 'to slide,' Middle High German *sliefen* — same; see Möhlen 186 et al.; Maesenauer 328. On the contrary, *шлюпка* (from Peter the Great, 1703; see Christiani 40), probably from the New High German *slûpe*, New High German, old *schlûpe* (1647; see Kluge-Götze 506). Radishchev (16): *шлюбка*.

Origin of the word *шлюп* in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. Dutch SLOEP (ship's boat) or SLUIPEN (to slide). Or Middle High German SLIEFEN. All connection with the original Russian word *ХЛЕБ* is lost.

Origin of the word *шлюпка*

Шлюпка. Borrowed from **Dutch**, where we find *sloep*.

Origin of the word *шлюпка* in the etymology dictionary of G. A. Krylov

Comment. It is not necessary to look in Dutch, you can get by with just Russian.

Proposed etymology

Russian *ШЛЮП* is the same as *ШЛЕП*: a ship, apparently with a relatively small draught, *slapping* the hull on a sea wave.

ШЛЮПКА=*ШЛЮП*+*КА* (i.e., some) is also small seagoing vessel *ШЛЮП*+*АЮЩАЯ* (i.e., *ШЛЕП*+*АЮЩАЯ*, slapping) on a wave.

КЛЕПАТЬ (to rivet) and *ПОКЛЕП* (false accusation)

The words *КЛЕПАТЬ*=*КЛЕП*+*А*+*ТЬ* (*u*) and *ПО*+*КЛЕП* also come from the word *ХЛЕБ*.

Origin of the word *клепать*

Клепáть. This word has an *onomatopoeic* origin and originally meant "to knock".

Origin of the word *клепать* in the etymology dictionary of G. A. Krylov

клепáть, *клепáю*, Ukrainian *клепáти*, Old Russian *клепати* "accuse", Russian *Pravda* (Karski, RP 97), Old Slavonic *клеплъж*, *клепати* "push", Bulgarian *клéня* "whet a scythe," Serbo-Croatian *клèпати*, *клèпльем* "hammer, whet a scythe", Slovene *klépati* "hammer, sharpen," Czech *klepati* "hammer; slander," Slovak *klepat'*, Polish *klepię*, *klepać* "hammer, forge", Upper Sorbian *klepać*, Lower Sorbian *klepaś*. || *Onomatopoeic*. Another stage of alternation: Old Slavonic *клопотъ* "noise", Ukrainian *клáпати* "clap" (see Berneker 1, 509 u 523 et al.). Related to Lithuanian *klàpterėti* "clap," Latvian *klapstēt*, *klapš'kēt*, *-u*, *-ēju* "clap, yarp", possibly also Latvian *klepus* "cough"; see M.-E. 2, 214; Berneker 1, 512 et al. Likewise New High German *klappen*, Middle Low German *klappen* 'to gossip', Danish *klaffe* "to slander". The Baltic words testify against borrowing from Germanic (contrary to Uhlenbeck (AfsIPh 15, 488); cf. also Mladenov 240).

Likewise Latin *crepō* "rattle" [Old Slavonic *κλεпати σημαίνειν* see *Vyan, RES, 36, 1959, p. 63-64. — T.*]

Origin of the word *κλεпати* in the etymology dictionary of M. Vasmer

Клепáть. Common Slavic. Suff. derived from the same base as *κλονати*, Old Slavonic *κλονομъ* "noise", German *klappen* "to beat, clatter", etc. The original meaning is "to beat, clatter", see *κλεвати*.

Origin of the word *κλεпати* in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. It is also *onomatopoeic*. Although here is clearly a compound word, put together by the original simple words КЛЕП+А+ТЬ(И).

ПОКЛЕП is slander.

Origin of the word *κλεвета*

Клеветá. Borrowed from Old Slavonic, it comes from the same base as *κλεвати* (*κλυοι*) and is related to the figurative meaning of the verb *κλεвати* 'to tease someone, to mock'.

Origin of the word *κλεвета* in the etymology dictionary of G. A. Krylov

κλεветá, κλεветáть, first person singular, *κλεвету* (Church Slavonic), Ukrainian *κλεветá, κλεветáти*, Old Slavonic *κλέвета λοιδορία* (Supr.), *κλέветати διαβάλλειν*, Bulgarian *κλεветá*, Serbo-Croatian *κλέвета*, Czech *kleveta* "slander, gossip", Slovak *klebeta*. From *κλεβάть*, *κλυόοι*; see *Berneker 1, 526; Pedersen, KZ 40, 175 et al.; Brandt, RFV 22, 137*. There is no reason to think the approximation to *κλεпáть* with *Miklosic (Mi. EW 118), Makhek (LF 69, 248 et al.)*. Nor is it related to Greek *χλεύη* 'joke, mockery', contrary to *Uhlenbeck (IF 17, 95 et al.)*. On the latter, see *Hoffmann, Gr. Wb. 419 and глум* [See *Trubachev* for an approximation to dial. *κλεβάть* "to tease" (*VSYa, 2, 1957, p. 38*). *Toporov (KSIS, 25, 1958, p. 74 et al.)* thinks it is impossible to find the etymology of this word in the Slavic languages and therefore approximates it to Latin *calumnia* — same, *calvor* "I cheat", Tocharian *klāw-* "declare". — T.]

Origin of the word *κλεвета* in the etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. "It is impossible to find the etymology of this word in the Slavic languages". As for any other word in line with the proverb about a skillful dancer.

Клеветá. The origin is unclear. Most likely common Slavic. Suff. derived from the same base as *κλεвати*, cf. *маяться — маета*. Cf. *стучать* "denounce", *κλεпати* "slander", *κλεвати* "offend, harass".

Origin of the word *κλεвета* in the etymology dictionary of N. M. Shanskiy

Comment. The origin is unclear. КЛЕВЕТА is from КЛЕВАТЬ. What does the word КЛЕВАТЬ mean then?

Proposed etymology

Substitution of *X/K* gives *КЛЕВАТЬ=ХЛЕВАТЬ=ХЛЕБАТЬ* in the same meaning – to feed. *ОКЛЕВЕТАТЬ* means *ЗАКЛЕВАТЬ* (peck to death), i.e. *СОЖРАТЬ* (to devour).

КЛЕВЕТА=КЛЕВ+ЕТА=ХЛЕБ+ЭТО. So, it's a metaphor: *чей+мо ХЛЕБ* (someone's bread) to be fed or stuffed with. That's it.

Origin of the word *хлев* (cowshed)

*genitive -a, Ukrainian хлів, Old Russian хлѣвъ — same, Church Slavonic хлѣвина "home," Old Slavonic хлѣвъ δωμάτιον, οἴκημα (Supr.), Bulgarian хлев (Mladenov 669), Serbo-Croatian хлијев, Slovene hlév, Czech chlév, Slovak chliev "stall," Polish chlew, Upper Sorbian, khlěw, Lower Sorbian chlěw, Polabian chlev. Borrowing from Gothic hlaiw 'grave, cave' is suggested (Meringer, IF 16, 117 et al.; Berneker I, 389 et al.; Yanko, Slavia, 9, 346; Stender-Petersen 237 et al.; Peisker 69; Schrader-Nehring 2, 451; Kiparsky 176 et al.; Khirt, PBB 23, 338, 340 et al.; Uhlenbeck, Aind. Wb. 319). Phonetically, it is difficult to derive from Old Germanic *hlewja-, *hlewa-, represented in Middle High German liewe "gazebo", Norse hlé "protection, side sheltered from the wind", Swedish lya "lair of a wild beast," due to the brevity of -e-, contrary to Viget (AL. 7). As for the longitude of the vowel, Viget refers to the Estonian lõõv 'open shed'. Even less satisfactory with respect to phonetics is the etymology from Gothic hlija 'hut, tent', contrary to Uhlenbeck (AfsIPh 15, 485), I. Schmidt (Vok. 2, 73), Mikloshich (Mi. EW 87), Korsh (Bull. de l'Ac. Sc. de Pbourg, 1907, 757). There are unsuccessful attempts to prove the kinship of the Slavonic word with Gothic hlaiw, hlija (Mladenov 669) or to connect хлев with the word клетъ allegedly from *sklěvъ and *sklětъ (Bruckner, AfsIPh 42, 143; Słown. 179) [See Kurilovich, SSS, p. 34. The comparison of Slavonic xlěvъ with Latin cāulae by Makhek (VYa, 1957, No. 1, p. 97), who attributed the differences in the vocalizations of these words to substrate origins, is unlikely. — T.]*

Origin of the word хлев in the online etymology dictionary of M. Vasmer

Comment. "*Borrowing from Gothic hlaiw 'grave, cave' is suggested*". If such a "borrowing" was possible, we can safely assume a borrowing of the word *ХЛЕБ*.

КЛОП (bug)

And even *КЛОП*, which must be *приХЛОПнуть* (squish), is also a derivative of the word *ХЛЕБ*. *КЛОП* is a mite that is now *feeding* on ourselves.

Origin of the word *клон*

клон, *genitive -á*, Serbo-Croatian *клòн*, *genitive клòна* 'mite,' Slovene *klòp*, *genitive klópa* — same. // *Up to now, only dubious approximations are known for *кълор'*

with Latin *culex* 'mosquito, gnat' (Sobolevsky, *Slavia*, 5, 447) and further with Armenian *mlukn* 'clone', which supposedly contains an elongated stage of Indo-European **mlokos* (Levental, *AfslPh* 37, 389). According to Ilinski (*Proceedings of the Department of Russian Language and Literature* 24, 1, 133 et al.), *клон* is connected by alternation with *клéник, кля́ник* "short, wide knife". [Most likely, *клон* < **klopъ* *klop* is a nominal derivative from the verb **klepati* 'to beat, to stab'; cf. similarly Greek *κόρις* 'bug': *κείρω* 'to cut'. — T.]

Origin of the word *клон* in the [online etymology dictionary of M. Vasmer](#)

Клон. *Original.* A derivative (with modification *e — o*) from *кленати* "flatten" < «бить, стучать». See [кленать](#). *Клон* literally 'flattened' (insect) (the interpretation of it as 'stabbing' (insect), cf. Greek *koris* 'bedbug' from *keirō* 'cutting' is less convincing).

Origin of the word *клон* in the [etymology dictionary of N. M. Shanskiy](#)

Comment. *Up to now, only dubious approximations are known.* The above is sufficient.

Conclusion

The expression *A ХУ+ЛИ* or *A ХУ+ЛЕ+БЫ* gives the Southern Russian (Ukrainian) fusion abbreviation *ХЛИБ* and the Northern Russian *ХЛЕБ* as a designation for food taken at lunchtime. And also *ХЛИП+КИЙ* (some underfed, frail) or *ХЛЮП+А+ЮЩИЙ* (meaning *A+ЕЩЕ* (and also)) and *ХЛЮПИ+К* (some, certain).

Etymologists obviously do not understand the origin of Russian words for all their scholarship in *foreign* languages. They simply do not *see* the clusters of words, supplying *scattered* words with *casual* approximations not deserving the name of etymology.